

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 16.07.2018

Številka različice 109

Sprememba: 08.12.2017

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** Cartechnic Frostschutz SWA -60°
- **Številka artikla:** 1000931926017
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava antifreeze**
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
Auto-Teile-Ring GmbH
Otto-Hirsch-Brücken 17
D-70329 Stuttgart
Tel: +49 (0) 711 918979-99
Fax: +49 (0) 711 918979-30
E-mail: info@cartechnic.de
- **Področje/oddelek za informacije:** Oddelek varnosti proizvodov
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Posvetovalnica glede zastropitev, Mainz
Tel. 0049 61 31 / 19 240

* ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Flam. Liq. 3 H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.
Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS02 GHS07

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Stavki o nevarnosti**
H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.
H319 Povzroča hudo draženje oči.
- **Previdnostni stavki**

P101	Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102	Hraniti zunaj dosega otrok.
P103	Pred uporabo preberite etiketo.
P210	Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
P280	Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.
P303+P361+P353	PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho].
P305+P351+P338	PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P403+P235	Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti na hladnem.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 16.07.2018

Številka različice 109

Sprememba: 08.12.2017

Trgovsko ime: Cartechnic Frostschutz SWA -60°

P501

Vsebinsko/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi. (nadaljevanje od strani 1)

- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Zmesi**
- **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

- Nevarne sestavine:

64-17-5	Etanol	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	50-100%
107-21-1	Etandiol	STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	2,5-10%

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.
- **Sestava/Informacija glede sestavin:**
Vsebovane sestavine po Uredbi o detergentih (648/2004/ES):
< 5 % anionske površinsko aktivne snovi,
parfumi,
Druge sestavine: alkoholi, glikoli, površinsko aktivne snovi in barvila.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** Prizadete odpeljati na svež zrak.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože. Umijte z milom in vodo.
- **če pride v stik z očmi:**
Zavarovati nepoškodovano oko.
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
- **če snov zaužijemo:** Ne povzročiti bruhanja, takoj poklicati pomoč zdravnika.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**
Možen je nastanek eksplozivnih hlapno/zračnih mešanic. Pri nepopolnem gorenju lahko nastane ogljikov monoksid (CO). Hlapi so težji od zraka in se razširjajo po tleh. Možen je vžig tudi pri večji oddaljenosti.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:**
Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.
Glejtočko 8.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 16.07.2018

Številka različice 109

Sprememba: 08.12.2017

Trgovsko ime: **Cartechnic Frostschutz SWA -60°**

(nadaljevanje od strani 2)

- **Drugi podatki** Ogrožene posode v okolici hladite z razpršenim curkom vode.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
Odstranite vse vire vžiga. Prepoved kajenja. Izogibajte se iskre. Izogibajte se stiku s kožo, očmi in oblačili.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Preprečiti, da pronica v kanalizacijo, jame in kleti.
Razredčiti z veliko vode.
Ob sprostitvi večjih količin informirajte pristojne oblasti.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).
Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
Preostanke izperite z obilo vode.
- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.
Obstaja nevarnost eksplozije.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**
Posode imeti tesno zaprte.
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**
Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostatičnega naboja.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
Zaščitite pred direktnimi sončnimi žarki in zavarujte pred drugimi izvori toplote ter vžiga.
V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:**
Upoštevajte zakonodajo in predpise glede skladiščenja ter uporabe snovi, ki ogrožajo vodo.
Hraniti samo v originalni posodi.
- **Napotki za skupno skladiščenje:**
Upoštevajte predpise/tehnična pravila glede skupnega skladiščenja gorljivih tekočin.
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
- **Kategorija skladiščenja:** 3 (VCI - concept, 2007)
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:**
Zračenje prostora oz. odsesavanje. Ukrepi glede elektrostatičnih naelektritev.

(nadaljevanje na strani 4)

SLO

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 16.07.2018

Številka različice 109

Sprememba: 08.12.2017

Trgovsko ime: Cartechnic Frostschutz SWA -60°

(nadaljevanje od strani 3)

- 8.1 Parametri nadzora

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

64-17-5 Etanol (50-100%)

MV (SLO) 1900 mg/m³, 1000 ppm
Y

AGW (D) 960 mg/m³, 500 ppm
2(I);DFG, Y

107-21-1 Etandiol (10-25%)

MV (SLO) 52 mg/m³, 20 ppm
K, EU

AGW (D) 26 mg/m³, 10 ppm
2(I);DFG, EU, H, Y

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznam.

- 8.2 Nadzor izpostavljenosti

- **Osebna zaščitna oprema:**

- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Izoginiti se stiku z očmi in kožo.

Ne vdihavajte par in hlapov/aerosolov.

- **Zaščita dihal:** Pri dobrem zračenju prostora ni potrebna.

- **Zaščita rok:**

Rokavice / obstojne v topilu.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

- **Material za rokavice**

Butilkavč

Fluorkavčuk (viton)

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo.

- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

Naše priporočilo se nanaša na enkratno kratkotrajno uporabo kot zaščito pred brizganjem tekočin. Za druge vrste uporabe se – prosimo – obrnite na takega proizvajalca rokavic.

- **Zaščita oči:** Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

- **Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

- 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

- **Splošne navedbe**

- **Videz:**

Oblika:

tekoč

Barva:

moder

- **Vonj:**

podoben alkoholu

citronast

- **Mejne vrednosti vonja:**

Ni določen.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list
po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 16.07.2018

Številka različice 109

Sprememba: 08.12.2017

Trgovsko ime: Cartechnic Frostschutz SWA -60°

(nadaljevanje od strani 4)

- Vrednost pH pri 20 °C	7,4
- Sprememba stanja	
Tališče/ledišče:	< - 60 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	> 78 °C
- Plamenišče:	23 °C
- Vnetljivost (trdno, plinasto):	Ni uporaben.
- Temperatura vnetišča:	410 °C
- Temperatura razpadanja:	Ni določen.
- Temperatura samovžiga:	Proizvod ni samovnetljiv.
- Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven, vendar je možno tvorjenje eksplozivnih zmesi pare ali zraka.
- Meje eksplozije:	
spodnja:	0,7 Vol %
zgornja:	53,0 Vol %
	(najnižja in najvišja vsebnost posameznih sestavin)
- Parni tlak pri 20 °C:	

ERROR: undefined
OFFENDING COMMAND: CMAP-WinCharSetFFFF-H2

STACK: